

STATE OF OHIO
DEPARTMENT OF ADMINISTRATIVE SERVICES
GENERAL SERVICES DIVISION
OFFICE OF PROCUREMENT SERVICES
4200 SURFACE ROAD, COLUMBUS, OH 43228-1395

AMENDMENT FOR CHANGE
AMENDMENT NO. 2

TO: LIMITED DISTRIBUTION – THE OHIO DEPARTMENT OF EDUCATION
FROM: ROBERT BLAIR, DIRECTOR, DEPARTMENT OF ADMINISTRATIVE SERVICES
SUBJECT: COMPETITIVE SEALED PROPOSAL - EDUCATIONAL DOCUMENTS TRANSLATION SERVICES

Attached are pages 1, 4 and 12 to this contract. Remove these pages from the existing contract and replace with the attached pages on the effective and/or revision date.

This amendment is issued to add a list of rare and common languages, allow third party translators for quality control and change the procurement contact name.

All other prices, terms and conditions remain unchanged.

Questions regarding this Amendment and/or the Requirements Contract may be directed to:

Patrick Means
patrick.means@das.state.oh.us

This Amendment, the main Requirements Contract and any additional amendments thereto are available from the DAS Web site at the following address:

<http://www.ohio.gov/procure>

Affected Contractor(s):

0000160679

aLanguage Bank
159 W. 25th Street, 6th Floor
New York, NY 10001

e-mail: ChrisC@aLanguageBank.com



STATE OF OHIO
DEPARTMENT OF ADMINISTRATIVE SERVICES
GENERAL SERVICES DIVISION
OFFICE OF PROCUREMENT SERVICES
4200 SURFACE ROAD, COLUMBUS, OH 43228-1395

REQUIREMENTS CONTRACT: EDUCATIONAL DOCUMENTS TRANSLATION SERVICES

CONTRACT NUMBER: CSP902109

EFFECTIVE DATES: 10/22/08 TO 06/30/11

The Department of Administrative Services has accepted Proposals submitted in response to Request for Proposal (RFP) No. CSP902109 that opened on 08/15/08. The evaluation of the Proposal responses has been completed. The Offeror listed herein has been determined to be the highest ranking Offeror and has been awarded a Contract for the services listed. The respective Proposal response including, Contract Terms & Conditions, any Proposal amendment, special Contract Terms & Conditions, specifications, pricing schedules and any attachments incorporated by reference and accepted by DAS become a part of this Services Contract.

The agency listed herein is eligible to make purchases of the contracted services in any amount and at any time as determined by the agency. The State makes no representation or guarantee that department will purchase the volume of services as advertised in the Request for Proposal.

This Requirements Contract is effective beginning and ending on the dates noted above unless, prior to the expiration date, the Contract is renewed, terminated, or cancelled in accordance with the Contract Terms and Conditions.

This Requirements Contract is available to the Ohio Department of Education as applicable.

Questions regarding this and/or the Services Contract may be directed to:

*Patrick Means, CPPB
*Patrick.means@das.state.oh.us

This Requirements Contract and any Amendments thereto are available from the DAS Web site at the following address:

<http://www.ohio.gov/procure>

*Indicates procurement contact change.

1. Meeting Attendance and Reporting Requirements. The Contractor's project management approach must adhere to the following Project meeting and reporting requirements:
 - a. Weekly or Monthly conference calls or face-to-face meetings to discuss activities may be required.
 - b. Immediate Reporting – The project manager (or acceptable designee) must immediately report any certified Project Team staffing changes to the Agency Project Representative (See: Attachment Three: Part Two: Replacement Personnel).
2. Project Reports. The Contractor shall provide ODE with an expected turn-around time for each document translation request. In the event that the time taken to translate a document exceeds the estimated turn-around time, the Contractor will provide the appropriate ODE contact with the reason for the delay and an update on the expected date and time of completion.

*MUTUALLY AGREED UPON CLARIFICATIONS AND MODIFICATIONS (March 1, 2012).

Rare and Common Languages.

1. aLanguage Bank shall provide a list of languages that are considered "Rare" where finding a translator or quality control review may be challenging.
2. aLanguage bank shall provide a list of "Common" languages that can quickly translated by their staff.
3. aLanguage Bank agrees to use third party translators for quality control.

RARE LANGUAGES: Amharic, Burmese, Fulah, Karen, Kinyarwanda, Krio, Mandingo, Oromo, Swahili, Tigrinya, Turkish, Twi and Wolof

COMMON LANGUAGES: Albanian, Arabic, Bengali, Bosnian, Chinese (Trad. & Simp.), Croatian, French, Hmong, Japanese, Khmer, Kurdish, Lao, Portuguese, Romanian, Russian, Serbian, Somali, Spanish, Tagalog, Ukrainian and Vietnamese

*Indicates contract modifications as requested by ODE 3/1/2012

*

SUMMARY OF AMENDMENTS

Amendment Number	Revision Date	Description
2	3/1/12	To add a list of rare and common languages, allow third party translators for quality control and change the procurement contact name.
1	06/06/11	To indicate mutual agreement for contract renewal July 1, 2011 through June 30, 2012 and the inclusion of contract clarification points and renewal term pricing negotiations effective July 1, 2011.

* Indicates an addition to the Summary of Amendments.